



PORMOLL

St. Sebastian Church

Aquem - Alto, Margao - Goa



Rosary is a weapon against evil



Say the
Rosary every
day to obtain
peace for the
world

-Our Lady of Fatima

The Rosary is a prayer both
so humble and simple, and
theologically rich in Biblical
content. I Beg you to pray it.

-St. John Paul II

The Rosary is the
'weapon' for these times

- St. Padre Pio

The Rosary is a
powerful weapon
to Put the Demons to flight

-Pope Pius XI

"I promise my Rosary will make virtue and good works flourish, and will obtain for souls the most abundant divine mercies. It will draw the hearts of men from the love of the world and its vanities, and will lift them to the desire of eternal things. Oh, that souls would sanctify themselves by this means."

- Our Lady's words to Blessed Alan de la Roche

May 2021

PARISH INFORMATION

Parish Priest	:	Fr. Andrew D. Pereira
Asst Parish Priest	:	Fr. Leslie Gomes
Office Clerk	:	Mrs. Claty S. Dias
Cofre Treasurer	:	Mr. Roy P. Rodrigues
Cofre Attorney	:	Mr. Dean N. D'Souza
Cofre Members	:	Mrs. Theresa E. Dias
	:	Mr. Clifford Dias
Office timings (Monday to Saturday)	:	9:00am to 1:00pm.
Telephone no.	:	0832-2713092.
Email	:	aguemseb@rediffmail.com
Pormoll Email	:	aguempormoll@gmail.com
Website	:	www.stsebastianaguem.com
Mass Timings: -Sunday	:	7:00am, 9:00am & 5:30pm
Weekly	:	7:00am.
Friday	:	7:00am (Mass and Holy Hour)
Saturday	:	7:00am and 6:00 pm (Sunday anticipatory mass)
Baptisms	:	Every 1 st & 3 rd Sunday of the Month
Baptism Instructions for Parents & Godparents	:	9:30 am Every 1 st & 3 rd Thursday of the Month

PORMOLL EDITORIAL BOARD

Co-ordinator Parish Priest	:	Fr. Andrew D. Pereira
Asst. Parish Priest	:	Fr. Leslie Gomes
Editor	:	Felix Dias
Secretary	:	Nancy Fernandes
Members	:	Rosarito Coelho
	:	Tony Dias
	:	Neville Fernandes
Cover Designing	:	Neville Fernandes

ADVERTISEMENT RATES

	Monthly	Yearly
Full Colour Page Inside Back Cover	Rs. 2000/-	Rs. 20,000/-
Half Colour page Inside Back Cover	Rs. 1000/-	Rs. 10,000/-
Full page Inside (Black and White)	Rs. 1000/-	Rs. 10,000/-
Half page Inside (Black and White)	Rs. 500/-	Rs. 5000/-
Quarter page Inside (Black and White)	Rs. 250/-	Rs. 2500/-

N.B.: The above rates are not applicable for special issues.



GONVLEACHO SONDEX



Mogall Firgozkaramno,

“All work and no play makes Jack a dull boy.” Hi Inglez mhonn'nni zaitea kallachi. Ti aiz pasun khori asa. Dor monis vavr korta taka sogllo vell vavr korit ravunk zainam. Nam mhonn tem mon'xak borem. Tea pasot vavr kelea uprant thoddo tori vell visov gheunk zai vo ani kitem mon'xachem mon xant korpa sarkhem korunk

zai. Hi adli mhonn'nni vaddleank mhonn'loli, punn ti atam chodd korun bhurgeank sor kel'li amkam mellta. Bhurgem sogllo vell aplim pustokam gheun xikunk bosta zalear tachean tem bhes borem korunk zainam. Thoddo tori vell khellun sarunk goroz. Kitem tori dusrem ani vegllem korunk zai. Tednanch ki uprant bhurgeachean anik ek pavtt aplim pustokam gheun odik borem xikunk zata. Heach pasot xallent disak chear-chear periods zatoch interval asta. Tin-tin mhoineani xallent sutteo astat. Oxem zalem mhonntoch bhurgeank xixonn korunk odik nett mellta.

Xikpacho ani suttiancho vixoi hea fattlea xixonnik vorsa sarkhoch orth naslolo koso zala. School mhollear school sarkhem nam. Ani sutteo mhollear sutteo sarkheo nam zaleat. Xiktolo mhollear kitem xikchem ani khelltolo mhollear khoim ani konna vangdda khellchem to ek vhoddlo proxnn zalo.

Mai mhoineacheam poilem suman mhollear lhan bhurgeancho result ietlo ani vhoddlim bhurgim apleo porikxa suru kortolim. Fattlea akhea avgodd vorsa bhitor konn sogllem soddun dilolo to foslo. Punn konn xanno to aplem kam korit ravlo. Adkollim modem amchem vhoddponn dixtti poddum ieta. Avoi-bapain ani dusreamnim oslea adkollim modem aplem kuttumbh rakhun dovorlam tankam xabaski. Konn dusreanchea adharak pavla tankam amcho bhovman.

Atam fuddem ietelia adkollink fuddo korunk toiar ravchem. Sorv bhonvtonnim moronn ani roddnneacho avaz aikunk ieta. Tantuntlean mon'xachi osoktai ani Devachi podvi disun ieta. Fokt Devakuch mornnacher podvi asa. Paskanchea kallari ami asat mhonn ugddas dhorcho ani dor eklean jivachi kallji gheunchi.

Dev tumkam rakhum ani samballum.

**Tumcho Padr Vigar
Fr. Andrew Pereira**

EDITORIAL

With a thankful heart, we could all have a better Easter this year unlike last year when we couldn't even get out of our houses. Things have changed for the better as the much awaited vaccine is out and the SOP's are being implemented. But in spite of all this, the second wave has arrived and it is not something that can be taken lightly. Apparently we have been taken aback as we all had that relaxed feeling that everything was clear. We were sort of cautiously optimistic about the end of the pandemic in view of increasing vaccine availability and decreasing numbers of infected cases after the peak in January. We were made to believe that the virus dies off in hot weather conditions, but that has not been the case for us in these hot summer months. Cases and case positivity has begun to increase again, whether due to variants, pandemic fatigue or both, it's anybody's guess. This definitely throws up a question whether the end was as near as we all gleefully thought. Amidst happiness and relief that people that people are feeling, there is also confusion and fear. Some people are wary of stepping out of their homes and there are others who are eager to throw up a party. Expectedly a mixed bag of emotions after a year of this dreaded pandemic. Since March 2020, when the World Health Organization officially declared a pandemic, daily uncertainty and contradictory information has been the norm.

First, no masks were needed. Then we were asked to wear a mask. There were contradictory statements even regarding the medicines that were prescribed. We were afraid to touch packages and surfaces only to be advised that surfaces were not as dangerous as we previously thought. Different policies are being followed by each State especially as far as lockdowns and shutdowns, confusing the people. It appears this second wave is a 'novel' coronavirus, or SARs-Cov 2. This virus is new and many of its characteristics are unknown.

In the given circumstances, it will be prudent on our part to exercise caution and be alert at all times. Observe all the SOP's, stay healthy stay safe. May God protect us and our families. Until we meet again.

Felix Dias
Editor

SIX SINS AGAINST THE HOLY SPIRIT

When one is baptized, one receives the Holy Spirit and becomes a child of God. Through this sacrament one is initiated into the church. But later when one attains the age of discretion, the sacrament of confirmation is administered to him or her. It is believed that through confirmation one receives the Holy Spirit. As we grow up we all as humans sin or we accept the invitation of temptation so much so that we not only sin against God and humans but we also sin against the Holy Spirit which we have received at baptism and renewed or re-strengthened at confirmation.



The Holy Scripture does not list out anywhere those sins against the Holy Spirit. Traditionally the sins against the Holy Spirit are believed to be those sins which are committed by those who reject God and His kingdom. But Jesus also spoke of sins against the holy spirit: "***whoever speaks a word against the son of man will be forgiven, but whoever speaks against the holy spirit will not be forgiven, either in this age or in the age to come***"(Mt 12, 32). He also said: "***But whoever blasphemes against the Holy Spirit can never have forgiveness, but is guilty of an eternal sin***". (Mk 3, 29). "***And everyone who speaks a word against the son of man will be forgiven; but whoever blasphemes against the Holy Spirit will not be forgiven***" (Lk 12, 10). As John Paul II referred to those sins of rejecting the mercy of God: "there are no limits to the mercy of God, but anyone who deliberately refuses to accept his mercy by repenting rejects the forgiveness of his sins and salvation offered by the Holy Spirit". Since the Holy Scripture gives no direct references to those sins against the Holy Spirit, traditionally it has been

believed that all those acts of grievous sins which are directly against the act, gifts and fruits of the Holy Spirit are the sins against the Holy Spirit. Let us go through the sins against the Holy Spirit in brief.

1. DESPAIR

Despair is the loss of confidence in the goodness and mercy of God. It is a status of hopelessness to resolve the problem of life. Despair is the voluntary and complete abandonment of all hope of saving one's soul and of having the means required for that end. It is an act of will by which a person deliberately gives up an expectation of divine assistance and ultimately loss of hope of reaching eternal life, by which one comes to decide definitely that salvation is impossible. Despair may be caused by continuous failures, tragedies and social isolation. Despair is contrary to God's goodness, to his justice-for the Lord is faithful, to his promises and to his mercy.



2. PRESUMPTION OF GOD'S MERCY

Presumption is a rash expectation of salvation without making proper use of the necessary means to obtain it. They know God is merciful, so they sin deliberately. They presuppose His mercy. There are two kinds of Presumption. Either man presumes upon his own capacities, (hoping to be able to save himself without help from on high), or he presumes upon God's almighty power or His mercy (hoping to obtain His forgiveness without conversion and the

glory without merit).

3. REJECTING TRUTH

The sin of rejecting truth is committed by those who know God and the truth, yet do not accept but refuse to believe. They are

enemies of God and of the truth and goodness. It is committed through atheism and heresy.

4. ENVYING THE SPIRITUAL GOOD OF OTHERS

All gifts are given by the one and same Spirit (1 Cor 12, 11). They are given for the common good. There is no greater or lesser gift, they are equal. And envying each other for the given gifts is against the Holy Spirit. Envy is the extreme feeling of jealousy and hatred towards others or the feeling of high self-esteem with pride of oneself being better than all others.



5. HARD HEARTEDNESS IN SIN/ OBSTINANCY IN SIN

The sanctifying grace comes from the Holy Spirit and he liberates us from the darkness of sin. The Holy Spirit reconciles us with the father and the son. Hard heartedness in sin refers to resistance to the sanctifying power of the Holy Spirit. It is the rejection of God's covenantal relationship, friendship.

6. FINAL IMPENITENCE

Impenitence means to be un-contrite, unrepentant, hardened and unconverted, to be without regret, shame or remorse. It is the loss of sense of sin. It is a free option made by the individual to live and die in sins and thus belong to Satan and his kingdom. He doesn't open himself to the Holy Spirit's invitation. Such individuals are eternally condemned to fire of hell.

When a person sins against the Holy Spirit, the person becomes the enemy of God which results in shameful and fearful before God, losses of state of grace, holiness and favor of God, and belonging to Satan and his kingdom. The ways and means to overcome these sins against the Holy Spirit is with earnest fight against sin with God's help of being open to the working of the Holy Spirit, celebration of the sacrament of reconciliation, practicing virtues, by listening to one's conscience and obeying its voice, desiring God and heaven and practicing theological virtues of faith, hope and charity.

-Fr. Leslie Gomes

ASCENSION OF OUR LORD

It is true of any special event, that 40 days seems like ages, when one has to wait for that event to happen. In the intervening time preparations go on, finer details are seen to making that event extra special, then it seems as if 40 days have just gone by. This has been so for me, and may be you also during the Lenten season, from Ash Wednesday to Easter Sunday. But for us the intervening period has been grace filled with daily mass, sacrifices, fasting, abstinence, stations of the cross, sacrament of reconciliation and holy week services amidst restrictions and uncertainties. Finally even our homes have been blessed.

Another 40 days and we will celebrate the Ascension of our Lord Jesus. Jesus spent these days appearing to his apostles and disciples when they experienced His peace ("My Peace I give you"), His love and unconditional forgiveness. In His Ascension Jesus returned to his Father, having completed His mission on earth perfectly, this time in full view of His apostles, disciples (and His mother for sure). He did not abandon them but sent down His Spirit empowering them to go and proclaim Him to the world.

When reciting the creed... "He ascended into heaven and is seated at the right hand of God the Father..." I pictured Jesus seated majestically on a throne with a jewel studded crown and scepter in hand. That picture remained with me for years till quite recently it came to me that Jesus would not sit idly on the throne. I have found that Jesus is on call 24x7 and every micro-second; be it in our fear and anxiety, doubt and despair, sickness and health, joy and suffering, in temptations and in our victory over sin. You name it and He is with us. Most importantly, every time and every day we receive Jesus in Holy Communion, we receive the Body and Blood, soul and Divinity of Jesus, in every cell of our being. Jesus has promised that He will be with us always. Let us keep in mind that we carry within us the SON OF GOD! Imprint on your soul that Jesus suffered mercilessly, was nailed to the cross and hung there for 3 hours, died and rose again(for me) and for you as a person so that we could be with Him for all eternity.

Let us not waste the special graces of this Lenten season. Let it be a memorable one in which we decide on Ascension Day to begin a relationship with Jesus, making Him the center of our lives and bring our children to do the same.

I pray that the joy of our risen Lord, His divine mercy and the power of His Holy Spirit may dwell in our hearts and homes always.

-J.RODRIGUES

VICTORIOUS CROSS

Crucifix or cross is a symbol of Christianity and we are proud of this sign, to proclaim that we are Christians.



Prior to the death of Jesus Christ, Cross was a sign of shame. One had to die on the cross as a punishment for the misdeeds. It was the ultimate punishment given to the criminals. The early Christians were taking the fish as a sign for Christ's followers, to identify themselves in secret, because they were scared of the persecution. The fish symbol enabled them to recognize one another without the need of the verbal communication.

In the fourth century when Emperor Constantine was converted to Christianity, crucifixion was abolished as a punishment and the cross was made a symbol of the SON OF GOD. Today the cross is the universal symbol of Christianity. But in the early centuries after the death of Jesus there were other signs to identify the followers of Christ, namely a dove, a ship, an anchor and a zyre. Amongst all these the fish was used as a significant sign.

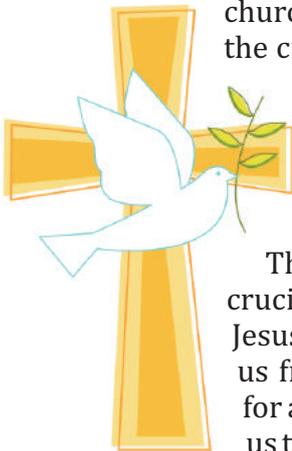
The Cross that we use now to identify ourselves was a sign of victory. As the cross, once a shameful form of execution for the criminals has become a predominant symbol of Christianity. As Jesus Christ had victory of Resurrection, it was a sign of victory rather than an act of shame. The victorious cross that we adorn in our necks, on Church tops, reflect that we belong to Jesus Christ. Our prayers all begin with a sign of the cross. The cross reminds us the sublime sacrifice made by Jesus Christ in dying on it, just to redeem us. The pain, shame and His life that He gave for us is an act of sacrifice to save us.

The Crucifix where Jesus was crucified was found by St. Helen,

mother of Emperor Constantine the Great, during her pilgrimage to the holy land around 326 AD. She found this or rather discovered the fragments of the cross and the tomb in which Jesus was buried at Golgotha. It is said that the cross was made of Dogwood tall and similar to the Oakwood because of its mightiness and the tree was chopped and made into a cross for Jesus.

The Cross, the principal sign of Christian religion recalls crucifixion of Jesus Christ and all the redeeming benefits of His passion and death. Thus the cross is a sign of both Jesus Himself and the faith of Christians. When we look at the cross, it brings peace, reconciliation and unity. At the cross the whole world has the opportunity to be reconciled to the father. On the cross Jesus also demonstrated His amazing love for humanity. The cross also tells us that the evil has been defeated and there will be good ending. The resurrection was not the reversal of a defeat.

We venerate the cross every time we enter the church. We give due respect on Good Friday, when the whole church mourns the death of Jesus Christ on the cross. On 3rd May, every year the church celebrates the feast of the Blessed Cross. On the 14th of September we celebrate the feast of the Exaltation of the Holy Cross, also called the Triumph of the Cross.



The cross on which Jesus Christ was crucified, became for us a sign of victory. Jesus died on the cross to redeem us and set us free. Thus it became a victorious cross for all of us to remember that Jesus died for us to save us and to set us free.

Rosarito Coelo
Ward- VIII

MAY DAY!

Over the years, 1st May has been bestowed upon with many honours. But the most notable are summarized below:

1. May 1 is also metonym for International Workers Day or Labour Day, a day of celebration of the working class in many countries. Behind it lies a history dating back over one-and-a-half centuries.



An interesting point to be noted, is that the industrial revolutions that took place largely in Europe and USA in the later part of the 19th century resulted in reducing the work hours from 12-15 per day to 8 hours per day. The highlight of this phase is the Haymarket Massacre -

When labourers assembled at the Haymarket Square in Chicago on May 4, 1886 and took out a rally for 8 hr. work day, a bombing attack was mounted on them by some unknown forces.

As for May Day in India, we witnessed the first celebration of Labour Day in 1923 in erstwhile Madras.

2. To foster deep devotion to Saint Joseph, and in response to the “May Day” celebrations for workers sponsored by Communists, Pope Pius XII instituted the feast of Saint Joseph the Worker in 1955. Beginning in the Book of Genesis, the dignity of human work has long been celebrated as a participation in the creative work of God.



By work, humankind fulfils both the command found in Genesis to care for the earth (Genesis 2:15) and to be productive in their labours. Saint Joseph, the carpenter and foster father of Jesus, is but one example of the holiness of human labour.

Jesus, too, was a carpenter. He learned the trade from Saint Joseph and spent his early adult years working side-by-side in Joseph's carpentry shop before leaving to pursue his mission of preaching and healing. Pope John Paul II stated: "the Church considers it her task always to call attention to the dignity and rights of those who work, to condemn situations in which that dignity and those rights are violated, and to help to guide [social] changes so as to ensure authentic progress by man and society."

Saint Joseph is held up as a model of such work.

3. There is also 'Mayday', which is a distress call made by ships and aircraft. What is the connection between May Day and Mayday?



Nothing. For, Mayday is an anglicised version of the French 'm'aidez' meaning "help me."

4. It is also celebrated as an ancient European spring festival, Festival of Flora.

The **festival** was marked by song, dance and theatrical performance celebrating spring



Louella Dias

GETTING WISE ABOUT WISDOM TEETH

With age comes wisdom..... Specifically wisdom teeth. Our mouths go through many changes in our lifetime. One major dental milestone usually takes place between 17 to 21 years i.e .appearance of third molars. These are called wisdom teeth because they come through at a more mature age.



When they come through correctly, healthy wisdom teeth can help you chew and can be a valuable asset to the mouth. It is normal to feel a little discomfort when wisdom teeth begin to erupt but if there is pain it's best to see your dentist.

Wisdom teeth can lead to pain, swelling and other problems if there isn't enough space for them to surface or if they erupt in a wrong position.

Wisdom teeth are called impacted if they are trapped in your jaw or under your gums.

Wisdom teeth that aren't in the right position can allow food to get trapped. This gives cavity causing bacteria a nice cozy place to grow.

Wisdom teeth that erupt partially give bacteria a place to enter below the gums and create a spot for infection to occur. This leads to a condition called 'pericoronitis'. There is pain, swelling, stiffness in the jaw and general illness.

Sometimes a wisdom tooth that is impacted can form a cyst on or near the impacted tooth. This could damage the roots of

nearby teeth or destroy the bone that supports the teeth. Every individual's case is unique but generally wisdom teeth need to be removed when there is evidence of changes in the mouth such as

- Pain and swelling
- Infection
- Cyst
- Tumors
- Damage to neighboring teeth
- Gum disease
- Tooth decay

and sometimes, wisdom teeth removal is recommended as part of treatment for braces.

Before making any decisions regarding wisdom teeth, proper examination of mouth and X Rays are recommended.

Together, you and your dentist can discuss the best course of treatment.

Wisdom teeth that are not removed should also be monitored with annual dental checkups, cause the potential for developing problems later on, still exists.

Be sure to brush and floss around your wisdom teeth and visit your dentist regularly as regular dental visits allow your dentist to evaluate your wisdom teeth and your overall dental health as well.

Dr. Siena G. Pacheco (B.D.S)
Dental Surgeon
Private Practioner



VÄTTER GOZAL

Tadev: Dev boro dis dium, Simao titiv. Tum koso asa ani paskanchi porob koxi zali?

Simao: Tuka-I dium, Tadev. Porob eksom bori zali. Devache kurpen sogllem borem zalem ani hea vorsak lokak kariavollinim bhag gheunk soeg mell'llo. Amchea Iadnik bhavanim zaito tokos ghetlo.

Tadev: Oi, titiv, xabaski tankam kiteak soglle sorkarache nem kaide pallun amcheo firgojecheo dhormik seva amkam someponnim favo zaleo.

Simao: Hea vorsak amchea ghorabeanim axirvad legun bore manddavollin zalo nhoim?

Tadev: Oi, amchea ghoramcher ani ghorabeachea vangddeancher, ho axirvad, amchea Iadnikamnim Povitr udok gheun ghatlo.

Simao: Sarkem tujem. Ho axirvad nhoich ghoracher, punn tantunt ravtolea vangddeamcher denvta, hem ami visrunk favona. Zaito pavtti jednam ghorant Iadnik ieta tednam ghorant konnuch asonam.

Tadev: Iadnik magnnem korun, povitr udok ximpddaun amcher axirvad ghalta, amche khatir prarthonam korta. Ho axirvad ghorachea vontticher asonam, oxem amche Iadnik bhav amkam sangtat.

Simao: He pavtti dor eka ghorabeak, ek povitr kel'lea udkachi battli dilea. Ek bori kornni amchea Iadnik bhavanchi. Tuka povitr udkachi battli pavlea nhoim?

Tadev: Oi, amchea gonvllik sobhechea vangddeanim teo ghora-ghoranim pavoileat. Simao titiv, mhozo ek ixtt, apnnak ghora vhorunk thoddem povitr udok magtalo. Amchem thoddem kaddun, tem dusrea udkant missoll korun, taka dilear zata?

Simao: Nam, toxem korop sarkem na. Zai zalear dusrem udok Iadnik bhav povitr korun, axirvad ghalun, tuka diunk raji astole, punn misoll korchem nhoi. Hi xikvonn amche Iadnik bhav amkam sodanch sangtat.

Tadev: Borem zalem, Simao titiv, tum mhaka mellun, zaiti mahiti mhaka mevli. Borem tor, vetam hanv, mhozo tution-ak vochpacho vell zalo.

Simao: Boro korun voch. Devan tujer axirvad ghalcho.

-Felix Dias

THE ROSARY

Rosary is a prayer,
That we Christians pray
We will be safe from all danger,
If we say it every day.

Mother Mary intercedes to Jesus,
When we say the Rosary
She asks Him to protect us,
And help us live happily.

When we pray a 'Hail Mary',
Satan gets a kick
My mother often told me,
It even makes him sick.

Our Lady asked us to pray the Rosary,
Every day with our family
If we want protection from all evil,
We must always pray it faithfully



Noela Immaculate Fernandes
Ward-1

RUZAICHEM DEVOSAUM

(1) Êk Devosaum ogonnit apleam soimban - Ruzaichem



Devosaum vo Têrs, poiloch goddunc paulo to Sam Domingos, fundador Friar Preachers Ordicho, ani êk vhold devot Saibinnichea Devosavancho. To bob marun ani sorvoi jinsanche sermaum corun thoklea uprant team Albigenses locacheam vaittoveam khoddim voir, je negar zatale Ankvarponn Ankvar Mariachem, to Fransac astanam gelo êka Copelan Sibinnichea, jem aslem êka ranant ekodde suater, ani thuum 3 dis sarke caddlet rozaram ani magnnim corun; golloun dukam ani magun mozot Sorgache Ranniechi, odic corun team Ticheam dusmanam passun, je Ticho man ani naum pirder corunc upraslele ani tea udexim zatalo Religiao ani gaum. Hea jinsan

to magnnim cortanam, Saibinn Mai Cacutichi taca dixtti poddli vholda dobajeam ani porcas Tichea mukamollacho bhair soron, hatan gheun êk Ruzaichem Cont, ani mhunnta: 'Zannoi mojêa putra, Nomoscarachea Santissima Trindadic khoxi zali sonvsarachi soddvonn corunc, ani tednam goddlem Anjean salutasaum corunc. Zor tea passun tuji khoxi ani tessaum vortouta jikcheac tim nibor zalelim callzam team onbhavarteanchim, zalear porgott Devosaum Mojê Ruzaichem, ani tum tea udexim jikun ghetoloi kitem tuca zai tem.' Sam Domingos rokddoch laglo hem Ruzaichem Devosaum porgottunc, ani hem porgoddtanam tache sermaum vortoulet oslea jinsache, ki te je Igorz mhunnon deconaslet te atam kitle yeun Igorz bhoronc lagli mhunnon sangunc nozo zalem, ozaranche ozar munis yeunc laglet, ani heam modem zaitech patki converter zalet Fransac ani Spanhac. Ho temp than, hem vholda molachem Devosaum soglea sonvsarac ximpoddlem, ani zuim tem suru zalam thuum vhold foll ailolo dissun ailo, ani atam passun, hea Ruzaichea Devosavam vo Têrsa itlem Devosaum aninc nam, Saibinnicheam burgeanc.

Decun, sodanch amchea sangatac gheun bonvoyea ti Ruzai, odic bori gollean assot zalear, ji vortouta decun êk Op Sorgache Ranniechi, ani vortouta êk sugurponn cosleach akcidentac, amchea nirmouponnam passun; assundi tem Cont amchea hatan sodanch

Mogan ani Manan, ani sodanch amcam vell meuta titlei pautt zorui nuim sogli Ruzai ani nuim dhimbi ghalun Saibinnim mukar, torui amim khuim assaum thum, ho Ruzaricho Têrs corunc lagcho, choltanam ani bonvtanam legun kiteac teantli êk-êk Noman Moriê vortouta zalelea porim êk-êk moladic motim, jem jikun gheun Maria Sorgachi Rannim gunta êk moladic jelo ani to mauta Aplea sasnachea Curvachea dobajeac. Bhagivont Alain sangta ki Ruzaichem Devosaum vortouta mhunnon êk mol korunk zainam toslem Devosaum.

(2) Êk Devosaum bhagivont aplea objectan – Ruzaichea Tersachem Devosaum noich vortouta amcho Mog ani Man Saibinnic, bogor onod Jesu Christac, nomoscar Dev-Bapac ani santidad amchea othmeac, oslea gunnam ani xegunnanchem vortouta tem Devosaum Têrsachem, decun dor êka Saibinnichea burgean corunc

favo. Ho Têrs zo goddla tantun assam poile suater Amchea Bapachem rozar ani dusrem Anjean mhullelim tim utram, decun sarken ch

mhunnunc zata ki nam mhunnon hea rozara poros aninc moladic rozar, jeant Jesu ani Maria onodvont zatat. Tea Têrsan Myster assat te amim mhunntaum te, vortouta êk-êk ugddas jeant amim ugddas cortaum Saibinniche xegunn ani amchea Soddvonndarachem duk ani morn. Xeuttim, hea Têrsachea Devosavam udexim amim jikun ghetaum teo curpa ani upcar vortoutat mezun sarunc nozo title, ani nastolo êkui munis, zo sangot ki apunn cortalom mhunnon Ruzaicho Têrs ani apunn foslom; decun Igorz Matha xicoita Têrs corunc denvchea passun Sorgacheo curpa amcam hea sonvsarant, jeo sobar pautt denvleleo assat goddchim goddun zaitinch milagrinchim ochorieam.



Decun, Saibinicheam mogacheam burgeando, zannam zait ki Ruzaicho Têrs haddta mhunnon Sorgachim dennim ixep-cont naslelim, punn hi Ruzai corunc zai favo tea aitomonan, ani ti zaunchea passun favo tea aitomonachi, goroz vortouta poile suater dor êk utor tea Têrsachem bhair sorlelem amchea callzan than, ani nuim vonttanim mhunntaum utram punn calliz assam dusream vostuncher. Dusrem zannam zaunc zai ki te Myster amim mhunntaum, te zaunc goroz mhunnon tea-tea dissa vanttun ghaleat

tea pormonnem mhunlele, SONTOSACHE, DUKACHE ani ORKACHE, jeant Mariac ani Jesuc man zata. Tisre suater, dor êk khonn zatoch to bhettounc zai team-team carannanc ani hangounneanc, mhullelea porim ki êk khonn patkeanchea conversavanc, êk khonn êka particular tesavam passun, êk khonn connacher uske-khonti poddlead zalear teo nistarunc; êk khonn êka vaittacara passun bhettoun, vo êk khonn Purgatorin aslelea othmeanc Sorgachem bhag mellunc. Hea jinsan, hea adim passun amim Ruzai rozar kelea? Dissonam oxem corunc nam-xem, bogor Têrsac mhunnon bosleat ani godgoddan ani danvteam utranim rozar corun cuxin sorleaum. Ani hacho efeito kitem? Saibinnin to connac unnom corinam zalea puro mhunnon amim magtaum.

EZEMPLE

Êk coidi Toulon ganvcho, gollar morunc formonnac sampoddlo, tannem êkleac suri marun jiu caddlo decun, ani taca gollar marunc aslet tem formonn poddlea uprant 2 dissanim. Hache sorxim Padri zaitech pautt gelo taca sangunc ki bogsonnem mag mhunnon morcha adim tori, punn to coidi, noich Padrichem aiconam, bogor tea Padric nuim toslim utram uloun kedo okman cortam tem legun polloinam zalo, ani xeuttim vholdle xirap passun ghalet. To coidi morunc atam vell naslolo, kiteac goll toear kelo, tacheam hatanc ani paieanc sanklli bandleot, ani taca atanch uklun vorunc assat tea gollar choddounc tednam hea Padrin, kitench to aicona tem polloun, caddlem aplea bolsan aslelem Cont Ruzaichem ani tem tachea gollean ghalem, teach vellar taca recomendar corun Saibinichea asrea khal. Hem Ruzaichem Cont tachea gollean poddonam fudde ho furioz cirmidor atam thondd zalo, tannem somoz ghetli, taca dissun ailem ki atanch apunn mortolom mhunnon, ani dolleanim dukam bhorun, roddunc laglo. Padrin taca vicharlem apli mozot zai zalear, ani lagim gelo, ani ho cirmidor, zo adim duklun pois cortalo Padric, to atam dimbi ghalun cumsar corunc aito zalo ani borem cumsar kelem ani hea jinsan Devachea Tronar paulo êk Christaum cosso. To tacho guard, jeacai to cirmidor okman corun dizord cori, to atam thottaklo haca polloun sogloch mudar zalolo, ani tanneim Devache Maiêc argam ani nomascar dilo, hea jinsan godta tem polloun Tichea Ruzaichea Têrsa vo Conta udexim.

Extracted from the book Mezde Maria



NOTICE

Due to the prevailing conditions caused by the pandemic, this year's TREZEN/ FEAST of St. Anthony will be held in our St. Sebastian Church, instead of the Chapel, from 1st June, 2021 to 13th June, 2021.

Daily mass will be at 6:00pm, preceded by Rosary and Litany at 5:30 pm. The traditional Blessing of the Banner (MADDI) will be conducted on Friday, 31st May, 2021 at 12:00pm (noon) at the CHAPEL in Tolebando. The statue of St. Anthony will then be taken in a procession at 12:30 pm from the Chapel to our Church. Kindly take note and inform others as well.

KOLLOVNNI

Corona virus-an haddlole poristhitik lagon, hea vorsak Bhagivont Anthon-ichem TREZEN/ FEST Kopelache suater, amche St. Sebastiao-che Igorjent zatelem, 01 June, 2021 san, tem 13 June, 2021 porian. Dor disa mis zatelem sanje 6 vaztam ani tache adim 5:30 vaztam Ters ani Ladin. Sodanche porim Maddie-cher axirvad astolo, Sukrara dis 31 May, 2021, donparchea 12 horancher, Tolebando- Kopel-achea fuddlean. Tea uprant 12:30 horancher, Pursanv kaddun, bhagivont Anton-ichi Murti amche Igorjent haddteleanv. Sogleanim bhag ghenvcho ani dusreamkui kollounchem.

CEMETERINTLEA COPELANT MISAM
HEA PORIM 8:00 VORAMCHER ZATELIM

Mai-achea Mhoineant

5ver Mhoineachem Mis

- Cosme A. Rodrigues

15ver Mhoineachem Mis

- Milagrina Fernandes

17ver Poilea Vorsachem Mis

- Pedro Crisologo Rodrigues

18ver Mhoineachem Mis

- Santano Afonso Da cunha

PARISH LIFE

Povitr sobhent Bhitor Sorleant

11th April 2021 - Jovan D'costa

Put Reagan D'costa ani Josephin Barreto.

11th April 2021- Eleanor Fern Gomes

Dhuv Fenzier Cruz Piedade Gomes ani Olimira Fernandes.

Lognik Jivitant Bhitor Sorleant

17th April 2021- Steven Domic Carvalho ani

Melinda Danelin Da silva.

Bapachea Ghora Portoleant

5th April 2021 - Cosme Aquelino Agnelo Rodrigues

12th April 2021 - Milagrina Fernandes

18th April 2021 - Santano Afonso Da cunha

19th April 2021 - Justiana Fernandes

KAIM DISPOTTIM MAGGNIM

Igorjent bhitor soron dhimbi moddtana mhunn pachem prarthon

Pornipat ani Nomaskar kortam Tuka Dhonia
Jesu Christa, tea Tujêa Povitra Khursa vorvim
soddoiloi mhonn sogllo sonvsar.

Jevnna Adim Magnnem

Besanv ghal Saiba, amchea jevn nacher ani tachea vorvim
amche kuddik boll ani bolaiki dhi, Tujêa Onodak ani amchea
othmea-kuddichea borveak amim vavurchea pasun.

Jevnna Uprant Magnnem

Amkam Tum dispott'to ghiras ditai mhonn Saiba, Tuka
argham ditam. Ani riti-bhair jeun ani pieun Saiba Tujêr chuk
adarunk amkam nirmunaka.

Aimorechi Ghantt

Sokallim, donparam ani sanje aimori zata tedna
"Aimorechem Rozar" korunk zai.

(Aimori rozar kortana, Devan koxe porim monxakullachi
soddvon keli tacho ugddas kortanv, Devak mhoima ditam ani
Soddvonnechea gutta khatir dhinvastanv.)

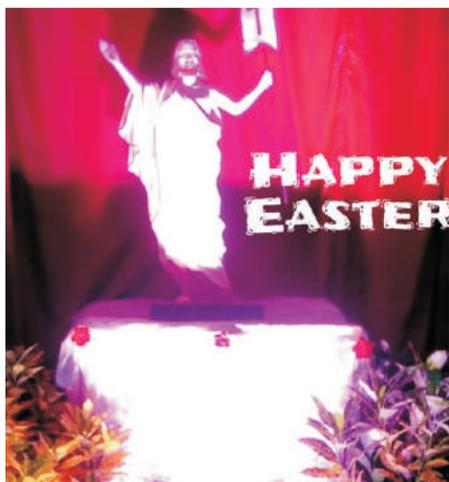
Mel'leachi Ghantt Zata Tednam

Mhunn: Dhonia, dhi taka sasnnanchi sovostai ani sasnnancho
uzvadd taka porzollum. Sovostaien to assum. OXEM ZANV.

Ratcheam Attam Orancher Ghantt

Mhunn: Amchea Bapa ani Noman Moriê Purgotorintleam
otmeank, mhunnun uprant: Dhonia, dhi tankam sasnnanchi
sovostai ani sasnnancho uzvadd tankam porzollum.
Sovostaien te assum. OXEM ZANV.

Holy week and Easter Celebrations



We
Nadine, Rohan,
Marushka and Rosarito Wish our dear
NIMMI and CRISTIANO COELHO
A Very HAPPY BIRTHDAY ON 27TH MAY 2021



We thank our
Heavenly Father, Jesus, Mother Mary,
all Angels & Saints for listening to our
prayers and being merciful by giving
NIMMI a new lease of life.
We also thank our brothers and sisters
for your incessant prayers.
GOD BLESS YOU.

(Ward 8)